

INFORMASON SOBRI TITULO VI  
CAPE VERDEAN CREOLE

# Protegi bus direitu



Massachusetts Bay Transportation Authority

## **Kuzé ké Títulu VI?**

Títulu VI di Lei di Direitus Civil di 1964 é un estatutu federal ki ta deklara ma ninhum algen ka debé ser discriminadu ou negadu beneficius pamodi si rasa, kor, ou origen nacional, na programas e serviçus ki ta recebi assistencia financero federal. Pa garanti ma klientis di MBTA ka ta ser discriminadu, nu adota políticas ki ta promovi acessu e kualidadi igual di serviçus pa tudu nos klientis.

## **Ki discriminason ki Títulu VI ta atxá ki é contra lei?**

Títulu VI ta exige agencias di transitu publicu pa presta serviçus di manera justu e igual pa tudu passagerus sen djobi pa sés raça, kor, ou origen nacional. Otus leis ta prevé ta da mesmu protesons ku bazi na genero di pessoa, si religion, idadi, sis deficiencias, orientason sexual, ou otus condisons ki é protegidu. MBTA ten um política di tolerancia zeru ki ta proibi kualker forma ilegal di discriminason kontra nos klientis. Alem di kel ki Títulu VI ta exige, também tá existi oto leis ki ta prevé proteson similar pa gentis MBTA reduzi obstakulus di língua ki podi inpidi klientis ki ka sabi inglês dretu a tem acessu a servisus importanti.

## **Ki serviçus ki nu presta pa klientis ki ka ta sabi Ingles dretu?**

Na Títulu VI, nos klientis ki ka sabi Ingles dretu tem direitu di recebi assistência pa djudas tem informasons importanti di MBTA. Nu tá fazi traduson

di informasons importantis especialmenti kes ki tem a ver ku asuntus di seguransa, médiku, proteson e otus asuntus sériu na várius línguas incluindu: Spanhol, Chinês, Italianu, Kriolu Hatianu, e Kriolu Cabu Verdiano.

També:

- Nos nobu sistema autumatiku di preçu ta da instrusons faladu e skrebedu na Ingles, Spanhol, e Chinês.
- Nos agentis di servisu ki ta atendi klientis e nos munitoris di stasons sta pruntu pa assisti nos kilientis ki ka sabi Ingles dretu.

## **Si bu xinti ma bu foi discriminadu pamodi violadu Titulu VI, kusé ki bu podi fazi?**

Tudu sugeston pa midjora nos servisu é benvindu e nu ta tomas em conta.

Bu podé:

- Apresenta bus kumentarius, sugestons, ou kexas pa kumunikason di klientis via **[www.mbta.com](http://www.mbta.com)** (kalka na “Contact US”) despos “Complaints”; ou
- Manda um karta pa nos kumunikason di klientis Customer Relations Department at MBTA  
Customer relations, Marketing Communications  
(Departamentu di Relaçon ku Klientis na Relaçons di Klienti, Marketing e Kumunikason ku klientis)  
Ten Park Plaza, Sála 5610, Boston, MA 02116; ou

- Tchoma MBTA na departamentu di kumunikason di klientis relason ku klientis na 617-222-3200.
- Pa bu recebi más informason ou pa bu recebi es documentu na oto formatu, pur favor, tchoma pa (617) 222-3200, TTY (617) 222-5416 ou enton djobi nos página na internet **www.mbta.com**.

Ora ki bu apresenta kexa, por favor inclui bus informason di contactus e skrebi tudu kuza ki kontici, lugar undi kontici, kuandu e ki hora ki kontici e també poi nomis, enderesus, numbru di telefones, e enderesus di correio electróniku (email) di tistimunhas.

## **Bu participason é benvindu!**

MBTA sta kumpremitidu na presta servisu di transporti ku seguransa, eficiência, e kualidadi pa tudu kumunidadis ki nu ta sirbi. Si bu ten algun kusa pa flanu ou sugeston pa fazenu di modi ki nu podi midjora nos kompromisso pa ka tem discriminason na nos servisu, ou modi ki nu ta sirbi midjor necessidadi di nos klientis ki ka ta fala nem intendi Ingles dretu, nu ta gostaba pa nhos skrebenu.

Dizembru 2010